



寶翠園
THE BELCHER'S

The Management Office of The Belcher's
Management Office, Tower 1, Podium,
The Belcher's, 89 Pok Fu Lam Road, Hong Kong.
Tel: (852) 2542 7238 Fax: (852) 2542 7188

Our Ref.: BEL/MO/2021/02/037N

Date : 8 February 2021

To : All Owners/Occupants of The Belcher's
From : The Management Office of The Belcher's

Fire Incident, Lower Level of Tower 8, The Belcher's

On 6 February 2021(Saturday), fire occurred in a residential unit **twice** due to the malfunction of range hood in the kitchen. Untrue speech was found in residents' chat group during the weekend. As such, clarification should be made for all residents as follows:

1. Fire Alarm System

Since two separate zones (high floors and low floors) are divided in the tower's fire alarm system. The fire alarm of the related floors would be ringing only if the related zone is activated. In the subject incident, the fire alarm of the lower floors zone (11/F- 37/F) was activated and FS system operated normally. But the fire alarm above the refuge floor (38/F – 59/F) was not activated (which is normal). As per the instruction from the Firemen on the spot, it is not necessary for the fire alarm to be ringing for all floors. Please be informed that the **FS system fulfills the requirement of the Government.**

2. Maintenance of Fire Services (FS) System

Annual inspection and routine maintenance work are carried out by authorized FS maintenance contractor on regular basis and the FS system of the estate is in normal operation. Our FS system is recognized by Fire Services Department with valid annual inspection certificate. Also, the fire alarm system of Tower 8 was tested on 18 December 2020 and the testing report showed that it is in normal operation.

Only certificated contractors will be appointed for works in the estate. The FS system is managed and maintained by qualified FS contractor and is licensed contractor under Fire Services Department of Hong Kong Government.

3. Details of the Fire Incidents in Tower 8

In the first fire incident at 12:05p.m., Management Office staff had helped the resident to cease the fire by fire extinguisher. At 1:20 p.m., fire incident occurred again in the same residential unit. Management Office staff found that the fire could not be put out by fire extinguisher, so he had activated the fire alarm immediately and informed the firemen for assistance.

In conclusion, please be advised that residents should not place any person belongings in the common area because it would block the fire escape causing danger to others. Please remove all your personal items in the common corridor in due course.

Should you have any queries, please feel free to contact the Management Office on 2542-7238.

JL/BC/et





寶翠園
THE BELCHER'S

The Management Office of The Belcher's
Management Office, Tower 1, Podium,
The Belcher's, 89 Pok Fu Lam Road, Hong Kong.
Tel: (852) 2542 7238 Fax: (852) 2542 7188

檔案編號 : BEL/MO/2021/02/037N

日期 : 2021 年 2 月 8 日

致 : 寶翠園各業戶
由 : 寶翠園管理處

有關:第 8 座低層單位火警事故澄清

6/2/2021(星期六)下午第 8 座有低層單位因室內廚房抽油煙機故障而於同日短時間內出現兩次火警。管理處事後發現有人於網上流傳失實言論，現藉此澄清：

1. 消防警鐘系統

本苑各座的消防警鐘系統以隔火層為界限，分劃為高、低區域。以本次事件為例，低層 11/F-37/F 的消防警鐘系統有被觸動及正常運作，而隔火層以上(即 38/F 至 59/F)樓層消防警鐘未有被觸動，故不會響鐘。同時根據到場消防員指示，亦沒有要求啟動全座的消防警鐘。請注意，大廈消防系統完全符合政府規定。

2. 屋苑消防系統保養

大廈消防系統已由合資格消防承辦商定期進行例行檢查及年檢，大廈消防系統處於正常狀態，已獲發有效消防年檢證書及符合消防處要求。根據記錄，第 8 座消防警鐘系統於 18/12/2020 進行測試，測試結果是系統正常。屋苑所有工程均聘用合資格承辦商進行，消防系統裝置一直有進行保養及適時進行維修，以符合消防條例。消防工程承辦商領有符合消防處合資格消防承辦商之牌照。

3. 兩次火警事故內容

於第一次火警時(12:05p.m.)，管理處已於 12:10p.m.用樓層滅火器協助住戶將火種撲滅。但於 1:20p.m.，有關單位廚房又再出現火警。由於是次火警無法以手提滅火器撲滅，管理處已即時啟動樓層消防裝置及通知消防處到場跟進。

管理處再次藉此提醒及呼籲各業戶，業戶不可於公眾地方擺放任何雜物，以免阻礙逃生通道，引起不必要的意外。敬請各住戶立即移走擺放於公眾走廊的私人物品。

管理處會就上述事件密切跟進及適時發出通告更新各住戶。如業戶有任何垂詢，歡迎致電 2542-7238 與管理處職員聯絡。

JL/BC/et

